

[national emblem]

STATE OFFICE FOR NUCLEAR SAFETY

Date: **18 March 2026**
Ref. No.: **SÚJB/ONRV/9835/2026**
File reference: **SÚJB/POD/2640/2025/S**
Department: **Radioactive Waste and Spent Fuel
Management Department
Senovážné náměstí 1585/9, 110 00 Prague**
Handled by: **Mgr. Jana Krupičková**
Tel.: **+420 221 624 666**

DECISION

The State Office for Nuclear Safety (hereinafter referred to as "SÚJB"), as the competent administrative authority pursuant to Section 208(b) of Act No. 263/2016 Coll., the Atomic Act (hereinafter referred to as the "Atomic Act"), in the administrative proceedings concerning the approval of a product type initiated pursuant to Section 44(1) of Act No. 500/2004 Coll., the Administrative Procedure Code (hereinafter referred to as the "Administrative Procedure Code"), on the basis of the application dated 4 November 2025, ref. no. L-25-0101-4000, which the SÚJB received on 5 November 2025 and to which it assigned ref. no. SÚJB/POD/32849/2025, submitted by:

Person: **UJP PRAHA a.s.**
Address: **Nad Kamínkou 1345, 156 10 Prague – Zbraslav**
Company registration number: **60193247**

(hereinafter referred to as the 'party to the proceedings') within the meaning of Section 27(1)(a) of the Administrative Procedure Code, has decided as follows:

The State Office for Nuclear Safety, pursuant to Section 67(1) of the Administrative Procedure Code and Section 137(1) of the Atomic Act,

approves the product type

UK 50-S packaging as type B(U) for road and rail transport, for transport by inland waterways, for the transport of radioactive consignments by sea and for transport by air, as described in condition No. 1 of this decision, and assigns to this packaging, manufactured in accordance with the assessed documentation, the identification number

CZ/013/B(U)

and, for the purposes of international identification, assigns the type approval decision for the UK 50-S packaging a unique identification number

CZ/013/B(U) (Rev. 5).

The UK 50-S packaging for the transport of radioactive materials complies with the requirements of the Atomic Act, as amended, and the relevant implementing regulations, as well as the recommendations of the International Atomic Energy Agency (hereinafter "IAEA") "Regulations for the Safe Transport of Radioactive Material, 2018 Edition, Specific Safety Requirements No. SSR-6 (Rev. 1), IAEA (IAEA), Vienna 2018, Vienna" and the requirements of international transport regulations which refer to the cited IAEA rules.

Description of UK 50-S packaging:

The UK 50-S packaging consists of a shielding package and a transport package, which are integral parts of the package during transport.

The shielding package serves to protect against the effects of radioactivity from the transported substances and includes a cavity insert. The transport package then protects the shielding package from damage. Both the shielding and transport packages have the same type designation UK 50-S; the information on the labels differs only in terms of mass.

The shielding package consists of a cylindrical container body with a central shielded cavity closed by a lid. For handling, the container is fitted with a lifting flange with two lifting screws. The shielded lid encloses a cylindrical cavity space with a minimum diameter of 41 mm and a height of 135 mm. The cavity space is sealed against the seating surface of the body and the lid of the shielding package by a metal gasket. The lid is secured to the body by six M10 screws and locked in place by a latch. A folding handle is provided for handling the lid. Both the body and the shielding package lid contain depleted uranium clad in stainless steel as the shielding material. The transported substances must be placed in the cavity within a protective insert, which forms part of the shielding package's containment system.

The insert cavity consists of a cylindrical vessel closed by a screw-on lid and sealed with an O-ring or a flat sealing ring. It may have various shapes depending on handling requirements.

To protect the transported radioactive materials, the inner walls of the insert are lined with foam. The usable volume of the insert has a diameter of 24 mm and a height of 120 mm.

The shielding package is protected from damage by a two-part transport package. This consists of a lower and upper cylindrical container, each terminated by a connecting flange. The shielding package is clamped between the flanges of the upper and lower parts of the packaging by its own support flange, and the flanges are connected to each other by four M10 bolts.

The lid of the transport package is fitted with two lifting lugs for handling the package and two handles for manual handling of the lid. The transport package is secured against unauthorised access by a padlock and a wire seal.

Packaging parameters:

	Shielding package	Transport package	Nest	Usable nest space
Total height / mm	327	415	135	120
Overall diameter / mm	325	325	41	24
Empty container mass / kg	165	20	-	
Maximum mass of filled packaging / kg	185			
Number of nests	1			

Manufacturer of packaging UK 50-S:

The manufacturer of the packaging is UJP PRAHA a. s., Nad Kaminkou 1345, 156 10 Prague – Zbraslav.

Illustration of the packaging



Conditions of use of the packaging:

The approved packaging type UK 50-S with identification number CZ/013/B(U) may be used for transport by road, rail, air and sea, and on inland waterways, provided the following conditions are met:

1. Permitted radioactive content of the packaging

The UK 50-S packaging may be used for the transport of radioactive materials of special form, namely for radionuclides with a maximum total activity as specified in Table 1.

Table 1: Maximum total activity values of radionuclides in OS

Radionuclide	Co-60	Ir-192	Cs-137	Cs-137 + 4% 134Cs	Se-75	Sr-90
Max. activity [TBq]	0.2	200	250	200	500	900
Radionuclide	Mo-99	Ra-226	Am-241			
Max. activity [TBq]	300	0.05	3			

2. Handling, maintenance and inspections

Handling, maintenance and inspections of the packaging must be carried out in accordance with the requirements set out in the document “Packaging UK 50-S, Operating and Maintenance Instructions”, as amended.

Inspections of the packaging carried out in accordance with the aforementioned document must be formally recorded and archived for the entire service life. A check of the condition and function of the packaging must be carried out and formally recorded before each use.

3. Quality assurance

The packaging bearing the identification mark CZ/013/B(U) and the specified serial number must be manufactured in accordance with drawing sets No. 834-00 00 000 and 514-00 00 000, prepared by UJP PRAHA a.s.

Only packaging for which conformity with the approved type has been demonstrated by a written declaration of conformity, drawn up in accordance with the requirements of Section 140(4) of the Atomic Act, may be used for transport within the territory of the Czech Republic. For newly manufactured packaging, in accordance with Section 140(1) of the Atomic Act, this declaration shall be sent to the SÚJB prior to their first use or placing on the market in the Czech Republic.

4. Accident reporting

If, during the handling of the packaging bearing the identification mark CZ/013/B(U), a fault occurs in the packaging or an accident takes place, in particular its fall or overturning, the packaging shall be temporarily taken out of service without undue delay, whilst complying with all nuclear safety and radiation protection requirements. Such a packaging may only be put back into service after inspection or, where necessary, repair. At the same time, a report on this incident shall be drawn up, which the packaging carrier shall send to the SÚJB within 14 days of the incident occurring.

The decision on the type approval of the packaging does not relieve the carrier of the obligation to comply with the requirements of other authorities competent for transport, nor does it relieve the carrier of the obligation to comply with any requirements of any country to which or through whose territory the packaging containing fissile material is to be transported.

This decision shall expire on 15 January 2032.

Statement of reasons

In accordance with Section 44(1) of the Administrative Procedure Code, the SÚJB initiated administrative proceedings with the party to the proceedings concerning the type approval of a packaging product, based on an application submitted by the party to the proceedings on 4 November 2025, ref. no. L-25-0101-4000, which it received on 5 November 2025 and assigned the reference number SÚJB/POD/32849/2025.

Packaging UK 50-S for the transport of radioactive materials with identification number CZ/013/B(U) was approved by the SÚJB by SÚJB Decision ref. SÚJB/ONRV/31935/2021 dated 14 January 2022 in accordance with the requirements of the Atomic Act and the relevant implementing regulations in force at the time of the decision's issuance, whereby the packaging met the requirements of the safety standards of the International Atomic Energy Agency (hereinafter "IAEA") "Regulations for the Safe Transport of Radioactive Material, 2012 Edition, Specific Safety Requirements No. SSR-6, IAEA, Vienna, 2012" and the requirements of international transport regulations which referred to the cited IAEA rules.

In 2018, the IAEA adopted a further revision of the relevant safety standards (hereinafter "SSR-6 Rev. 1"). The changes made in SSR-6 rev. 1 were incorporated into the legal system of the Czech Republic by an amendment to the Atomic Act No. 83/2025 Coll. and by an amendment to the Decree on the type approval of certain products in the field of the peaceful use of nuclear energy and ionising radiation and the transport of radioactive or fissile material No. 157/2025 Coll.

The transitional provision contained in paragraph 820 of SSR-6 Rev. 1 for packaging stipulates (free translation):

Packaging requiring design type approval by the competent authority must fully comply with the requirements of SSR-6 Rev. 1, with the exception of the following:

b) Packaging manufactured in accordance with design types approved under the IAEA Regulations for the Safe Transport of Radioactive Materials, editions of 1985, 1985 (as amended in 1990), 1996, 1996 (revised), 1996 (as amended in 2003), 2005, 2009 or 2012 may continue to be used provided the following conditions are met:

- (i) The packaging design type is subject to multilateral approval after 31 December 2025;
- (ii) The relevant requirements set out in paragraph 306 of SSR-6 Rev. 1 are met;
- (iii) The activity limits and classifications specified in Section IV of SSR-6 Rev. 1 are complied with;
- (iv) The requirements and controls for transport in Section V of SSR-6 Rev. 1 are met.

The transitional provision included in SSR-6 Rev. 1 in paragraph 820 has been further incorporated into modal international transport regulations (e.g. paragraph 1.6.6.2.1 of Annex A to the Regulations concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Rail (RID), which is Appendix C to the Convention concerning International Carriage by Rail (COTIF); paragraph 1.6.6.2.1 of Annex A to the Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR)).

Due to the aforementioned transitional provision and the administratively burdensome requirement for multilateral approval of a packaging design type approved by the competent authority in accordance with IAEA SSR-6 safety standards of 2012 after 31 December 2025, the party to the proceedings applied for the issuance of a new type approval decision prior to the expiry of decision ref. SÚJB/ONRV/31935/2021, and the SÚJB granted the request. The new type approval decision is issued in accordance with the Atomic Act, as amended by Act No. 83/2025 Coll., and in accordance with Decree No. 379/2016, as amended by Act No. 157/2025 Coll., i.e. as amended by the amendments which introduced the requirements of SSR-6 Rev. 1. For this reason, the decision also entails a change to the unique identification number of the approved packaging in accordance with the international

treaties to which the Czech Republic is bound. This OS will now be designated without the suffix ‘-96’, namely as CZ/013/B(U).

The applicant’s request was, in accordance with the above-cited provisions of the legislation, supported by the following information and documentation:

- An extract from the Commercial Register maintained by the Municipal Court in Prague, Section B, File 2366, for the company UJP PRAHA a.s. dated 19 October 2025;
- Document proving the professional competence of Mr Michael Josel, university diploma from the Czech Technical University in Prague, No. 240/98, dated 21 January 1998;
- Integrated Management System, ref. no. OS-000-095-CZ-001-01_UK 50-S, October 2025, together with the following certificates:
 - EN ISO 9001:2015 dated 23 May 2025,
 - EN ISO 14001:2015 dated 23 May 2025 and
 - EN ISO 13485:2016 dated 22 April 2025;
- Packaging UK 50-S – Design Compliance Statement with the requirements of Decree No. 379/2016 Coll., file no. OS-000-091-CZ-003-01_B(U)_UK-50-S, November 2025;
- Packaging UK 50-S – Operating and maintenance instructions, file no. OS-000-050-CZ-004-01_B(U)_UK 50S, October 2025;
- Packaging UK 50-S – Reproducible representation of appearance, file no. OS-000-011-CZ-00101_B(U)_UK 50-S, October 2025;
- Packaging UK 50-S – Description of the intended radioactive contents of the packaging, file no. OS-000-094-CZ001-01_B(U)_UK 50-S, October 2025;
- Packaging UK 50-S – Statement of Relevance, ref. no. OS-000-006-CZ-001-01_B(U)_UK 50-S, November 2025
- Integrity analysis of the UK 50-S-M outer shielding container during air transport, SVS FEM No. ZAK – 24088, 19 April 2024

SÚJB took into account the documentation submitted in the previous application, No. j. 1020/07/21 dated 21 October 2021, which the SÚJB received on 22 October 2021 under ref. no. SÚJB/POD/24711/2021, on the basis of which a decision was issued approving the type of product, packaging UK 50-S with code designation CZ/013/B(U) (Rev. 4), specifically:

- Packaging UK 50-S – description, components, specifications of materials and manufacturing methods, file no. OS code333Cv01m01UJP PRAHA a.s., May 2021;
- Report on the calculation of effective dose rate when using the UK 50-S container, prepared by Ing. Soňa Konopásková, CSc., using the MicroShield 7.01 programme, dated 26 June 2011;
- Protocol of the water immersion test pursuant to SÚJB Decree No. 379/2016 Coll., Annex 1, Part II 5, paragraph 29, carried out in accordance with the methodology of UJP PRAHA a.s., number: M_10-1-1 rev. 0, report number: 03/21 dated 14 June 2021;
- Test Report No. 225/84/Rev. 96, NYCOM Ecology Division a.s., TOS Test Laboratory, 14 November 2003.

Documentation for the issuance of a decision on product type approval pursuant to Section 138(2) of the Atomic Act:

- Section 138(2)(a) manufacturer identification: UJP PRAHA a.s., registered office at Nad Kamínkou 1345, 156 10 Prague-Zbraslav;
- Section 138(2)(b) product identification: packaging UK 50-S;
- Section 138(2)(c) description of use: Packaging, type B(U), for the transport of radioactive materials;
- Section 138(2)(d) list of legal regulations and technical standards in accordance with which the product was designed and manufactured: specified in the documents “Packaging OS UK 50-S – description, components, specifications of materials and manufacturing methods”.

- Section 138(2)(e) proposal for the scope and method of carrying out operational checks: contained in the document “Packaging OS UK 50-S – Operating and Maintenance Instructions”;
- Section 138(2)(f) instructions for use in the Czech language, including rules for the safe handling and maintenance of the product: contained in the document “Packaging OS UK 50-S – Operating and Maintenance Instructions”;
- Section 138(2)(g) required product validity period: 10 years.

Documentation for the issuance of a decision on product type approval pursuant to Section 138(4) and subsequently Annex 2(a) of the Atomic Act.

- 1) Material specifications for radioactive or fissile substances for which the packaging is designed, in particular a description of their physical and chemical state – A description of the inventory is provided in the supplied document “Packaging OS UK 50-S – Operating and Maintenance Manual”, in Chapter 3;
- 2) Detailed technical specifications of the packaging, including a detailed description of the packaging design, together with design documentation, complete technical drawings, a list of materials and the manufacturing methods used; in the case of packaging that has been similarly approved abroad, also proof of such approval – as set out in the documents:
 - Packaging OS UK 50-S – description, components, specifications of materials and manufacturing methods,
 - Drawing documentation – set of technical drawings numbers: 514-00 00 000 and 834-00 00 000;
- 3) Manufacturer’s management system programme – the management system programme is described in the document “Integrated Management System” together with the attached ISO Certificates;
- 4) Technological and manufacturing documentation with a detailed description of the materials and technological methods used in the manufacture of the containment system is contained in the following documents – “Packaging OS UK 50-S – description, components, specifications of materials and manufacturing methods” and in the Drawing documentation – set of technical drawings numbered: 514-00 00 000 and 834-00 00 000;
- 5) A description of the sampling and types of tests to be carried out if the packaging is designed for a maximum normal operating overpressure exceeding 100 kPa – this requirement does not apply to OS UK 50-S;
- 6) Documentation demonstrating the provision of radiation protection and, if the packaging is designed for fissile material, documentation demonstrating the maintenance of the subcritical state of the contents. The packaging is not designed for fissile material. Radiation protection is documented by the following documents “Protocol for the calculation of effective dose rate when using the UK 50-S container”, prepared by Ing. Soňa Konopásková, CSc., in MicroShield 7.01, dated 26 June 2011;
- 7) A list and statement of reasons for the assumptions regarding the properties of irradiated nuclear fuel used in safety analyses for subcriticality calculations, if the packaging is designed for irradiated nuclear fuel – this requirement does not apply to packaging UK 50-S;
- 8) List of specific requirements necessary for heat removal in relation to the specific type of transport and means of transport, if the packaging is designed for radioactive or fissionable material producing heat – not relevant, as the packaging is not designed for radioactive or fissionable material producing heat. Calculation of heat generation and surface temperature of the packaging for permitted activities and nuclides of the radioactive contents of the packaging is provided in the document “Packaging UK 50-S – Description of the designed radioactive contents of the packaging”;

- 9) A reproducible representation of the packaging's appearance with maximum dimensions of 21 cm × 29.7 cm – in the document "Packaging UK 50-S – Reproducible Representation of Appearance";
- 10) Documentation of tests or calculations and analyses, with independent verification by an authorised person – as set out in the following documents:
 - Test Report No. 225/84/Rev. 96, Ekologie divize a.s. NYCOM, TOS testing laboratory, 14 November 2003;
 - Protocol of the water immersion test pursuant to SÚJB Decree No. 379/2016 Coll., Annex No. 1, Part II 5, paragraph 29, carried out in accordance with the methodology of UJP PRAHA a.s., number: M_10-1-1 rev. 0, report number: 03/21 dated 14 June 2021.

As part of their application, the party to the proceedings submitted a newly prepared document "Packaging UK 50-S – Description of the designed radioactive content of the packaging, file no. OS-000-094-CZ-001-01_B(U)_ UK 50-S" dated October 2025, in which the maximum radionuclide values are limited based on calculations of shielding capabilities and surface temperatures. The document also includes a check of radionuclide activities to verify compliance with the conditions for air transport

Furthermore, the party to the proceedings submitted the document "Integrated Management System, ref. no. OS-000-095-CZ-001-01 of May 2025", which, in accordance with the requirement of point 11 of Annex 2 to the Atomic Act, as amended, takes into account the controlled ageing process of the packaging.

The SÚJB reviewed the documentation to ensure it complied with the relevant provisions of the Atomic Energy Act and found that the submitted documentation contained deficiencies. The SÚJB contacted the applicant by telephone to request that these be rectified. On 4 February 2026, the applicant sent the corrected documentation by email, which the SÚJB registered under ref. no. SÚJB/ONRV/4866/2026.

The corrected safety documentation complies with the relevant provisions of the Atomic Act and the relevant provisions of Decree No. 379/2016 Coll. and demonstrates the suitability of the UK 50-S packaging design type, as described in Condition 1, for its use in accordance with the other conditions of this decision.

In the conclusion of its application, ref. no. L-25-0101-4000 dated 4 November 2025, the applicant waived the right to participate in the presentation of evidence in the proceedings initiated on the basis of the application within the meaning of Section 51(2) of the Administrative Procedure Code.

A record, ref. no. SÚJB/ONRV/9832/2026, was drawn up on 17 March 2026 regarding the taking of evidence outside the oral hearing.

Statement of reasons for the conditions of the decision

The conditions of the decision are set out on the basis of the requirements of the Atomic Act and its implementing regulations for the purpose of applying them to the circumstances of the applicant and the approved packaging. All requirements of the Atomic Act and its implementing regulations are and must be applied without exception when using the approved type of packaging.

During the administrative proceedings, the requirements of the Atomic Act were found to have been met and were further specified by the conditions of the decision. The SÚJB sets out the conditions of the decision on the legal basis provided by the Atomic Act.

For the reasons set out above, the SÚJB has decided as stated in the operative part of the decision.

Instructions

An appeal against this decision may be lodged with the Chairman of the SÚJB via the SÚJB – Department of Radioactive Waste and Spent Fuel Management, Senovážné náměstí 1585/9, 110 00 Prague, within 15 days of the date of delivery of this decision.

On behalf of the State Office for Nuclear Safety

RNDr. Peter Lietava

Head of the Radioactive Waste and Spent Fuel Management Department

Distribution list:

- State Office for Nuclear Safety (SÚJB), Department of Radioactive Waste and Spent Fuel Management, Senovážné náměstí 1585/9, 110 00 Prague
- UJP PRAHA a.s., Nad Kamínkou 1345, 156 10 Prague-Zbraslav



STÁTNÍ ÚŘAD PRO JADERNOU BEZPEČNOST

Dne: **18. 3. 2026**
Č. j.: **SÚJB/ONRV/9835/2026**
Spis. značka: **SÚJB/POD/2640/2025/S**
Útvar: **Oddělení nakládání s RAO a VJP**
Senovážné náměstí 1585/9, 110 00 Praha
Vyřizuje: **Mgr. Jana Krupičková**
Tel.: **+420 221 624 666**

ROZHODNUTÍ

Státní úřad pro jadernou bezpečnost (dále jen „SÚJB“) jako správní úřad příslušný podle § 208 písm. b) zákona č. 263/2016 Sb., atomový zákon (dále jen „atomový zákon“), ve správním řízení ve věci schválení typu výrobku zahájeném podle § 44 odst. 1 zákona č. 500/2004 Sb., správní řád (dále jen „spr. ř.“), na základě žádosti ze dne 4. 11. 2025, čj. L-25-0101-4000, kterou SÚJB obdržel dne 5. 11. 2025 a které přidělil čj. SÚJB/POD/32849/2025, kterou podal:

Osoba: **UJP PRAHA a.s.**
Adresa: **Nad Kamínkou 1345, 156 10 Praha - Zbraslav**
IČ: **60193247**

(dále jen „účastník řízení“) ve smyslu § 27 odst. 1 písm. a) spr. ř., rozhodl takto:

SÚJB podle § 67 odst. 1 spr. ř. a podle § 137 odst. 1 atomového zákona účastníkovi řízení

schvaluje typ výrobku

obalový soubor UK 50-S jako typ B(U) pro silniční a železniční přepravu, pro přepravu po vnitrozemských vodních cestách, pro námořní přepravu radioaktivních zásilek a pro leteckou přepravu, popsaných v podmínce č. 1 tohoto rozhodnutí a přiděluje tomuto obalovému souboru, vyrobenému v souladu s posuzovanou dokumentací, identifikační číslo

CZ/013/B(U)

a pro potřeby mezinárodní identifikace přiděluje rozhodnutí o schválení typu obalového souboru UK 50-S unikátní identifikační číslo

CZ/013/B(U) (Rev. 5).

Obalový soubor UK 50-S pro přepravu radioaktivní látky splňuje požadavky atomového zákona v platném znění a příslušných prováděcích předpisů, doporučení Mezinárodní agentury pro atomovou energii (dále jen „MAAE“) „Regulations for the Safe Transport of Radioactive Material, 2018 Edition, Specific Safety Requirements No. SSR-6 (Rev. 1), IAEA (MAAE), Vienna 2018, Vienna“ a požadavky mezinárodních dopravních předpisů, které se na citovaná pravidla MAAE odvolávají.

Popis obalového souboru UK 50-S:

OS UK 50-S se skládá ze stínícího a přepravního obalu, které jsou jeho nedílnou součástí při přepravě.

Stínící obal slouží k vlastní ochraně před účinky radioaktivity přepravovaných látek a jeho součástí je hnízdivé pouzdro. Přepravní obal pak chrání stínící obal před poškozením. Stínící i přepravní obal mají stejné typové označení UK 50-S, údaje na štítcích se liší jen v hmotnosti.

Stínící obal se skládá z válcového tělesa obalu s centrálním stíněným hnízdem uzavřeným víkem. Pro manipulaci je obal opatřen nosnou přírubou se dvěma závěsnými šrouby. Stíněné víko uzavírá hnízdivý prostor válcového tvaru o minimálním průměru 41 mm a výšce 135 mm. Hnízdivý prostor je těsněn v dosedací ploše tělesa a víka stínícího obalu kovovým těsněním. Víko je tělesu přitaženo šesti šrouby M10 a zajištěno proti odejmutí vkladacím zámkem. K manipulaci s víkem slouží sklopné držadlo. Těleso i víko stínícího obalu obsahují jako stínící materiál ochuzený uran zaplášťený v korozivzdorné oceli. Přepravované látky se musí do hnízda vkládat v ochranném pouzdře, které je součástí zádržného systému stínícího obalu.

Hnízdivé pouzdro tvoří válcová nádoba uzavíraná šroubovacím víčkem a těsněná o-kroužkem nebo plochým těsnícím kroužkem. Může mít různý tvar podle požadavků na manipulaci.

Pro ochranu přepravovaných radioaktivních látek jsou vnitřní stěny pouzdra obloženy molitanem. Využitelný objem pouzdra má pak rozměry průměr 24 mm a výšku 120 mm.

Stínící obal je před poškozením chráněn dvoudílným přepravním obalem. Ten tvoří spodní a vrchní válcové nádoby ukončené přípojovací přírubou. Stínící obal je svojí nosnou přírubou sevřen mezi příruby vrchní a spodní části obalu a příruby jsou navzájem spojeny pomocí čtyř šroubů M 10.

Víko přepravního obalu je opatřeno dvěma závěsnými úchyty pro manipulaci s obalovým souborem a dvěma držadly pro ruční manipulaci s víkem. Přepravní obal je proti vniknutí zabezpečen visacím zámkem a drátovým spojením s plombou.

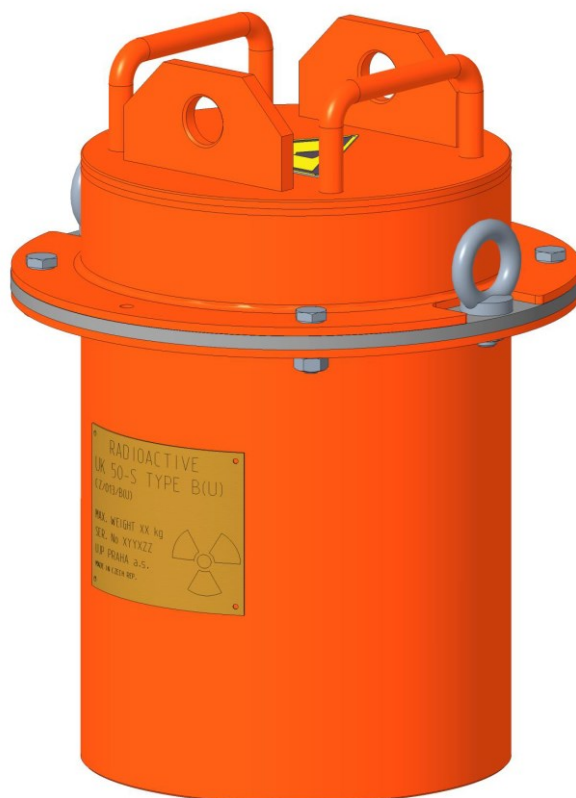
Parametry OS:

	Stínící obal	Přepravní obal	Hnízdo	Využitelný prostor hnízda
Celková výška / mm	327	415	135	120
Celkový průměr / mm	325	325	41	24
Hmotnost prázdného obalu / kg	165	20	-	
Maximální hmotnost naplněného OS / kg	185			
Počet hnízd	1			

Výrobce OS UK 50-S:

Výrobcem OS je UJP PRAHA a. s., Nad Kamínkou 1345, 156 10 Praha – Zbraslav.

Vyobrazení OS



Podmínky použití OS:

Schválený typ OS UK 50-S s identifikačním označením CZ/013/B(U) lze používat pro silniční, železniční, leteckou a námořní přepravu a přepravu po vnitrozemských vodních cestách, a to za splnění následujících podmínek:

1. Povolený radioaktivní obsah OS

OS UK 50-S lze použít pro přepravu radioaktivních látek zvláštní formy, a to pro radionuklidy s maximální celkovou aktivitou uvedenou v tabulce č. 1.

Tabulka 1 : Maximální celkové hodnoty aktivit radionuklidů v OS

Radionuklid	⁶⁰ Co	¹⁹² Ir	¹³⁷ Cs	¹³⁷ Cs+4% ¹³⁴ Cs	⁷⁵ Se	⁹⁰ Sr
Max. aktivita [TBq]	0,2	200	250	200	500	900
Radionuklid	⁹⁹ Mo	²²⁶ Ra	²⁴¹ Am			
Max. aktivita [TBq]	300	0,05	3			

2. Manipulace, údržba a kontroly

Manipulace s OS, jeho údržba a kontroly musí být prováděny v souladu s požadavky uvedenými v dokumentu „Obalový soubor UK 50-S, Návod k obsluze a údržbě“ v platném znění.

Kontroly OS prováděné podle citovaného dokumentu musí být protokolárně dokumentovány a archivovány po celou dobu životnosti. Kontrola stavu a funkce OS musí být provedena a protokolárně dokumentována před každým použitím.

3. Zajištění jakosti

OS s identifikačním označením CZ/013/B(U) určeného výrobního čísla musí být vyroben dle výkresové sestavy č. 834-00 00 000 a 514-00 00 000, zpracované společností UJP PRAHA a.s.

Pro přepravu na území České republiky může být použit pouze OS, u něhož byla shoda se schváleným typem prokázána písemným prohlášením o shodě, zpracovaným v souladu s požadavky § 140 odst. 4 atomového zákona. Pro nově vyrobené OS bude dle § 140 odst. 1 atomového zákona toto prohlášení zasláno SÚJB před jejich prvním použitím nebo uvedením na trh v České republice.

4. Hlášení o nehodě

Dojde-li při manipulacích s OS identifikačního označení CZ/013/B(U) k závadě na OS nebo k nehodě, zejména k jeho pádu či převržení, bude OS bez zbytečného odkladu dočasně vyřazen z provozu za splnění všech požadavků jaderné bezpečnosti a radiační ochrany. Takový OS může být uveden znovu do provozu až po kontrole, případně opravě. Současně bude o této události vypracován protokol, který přepravce OS zašle do 14 dní od vzniku události SÚJB.

Rozhodnutí o schválení typu OS nezbavuje přepravce povinnosti splnit požadavky dalších k přepravě příslušných orgánů a nezbavuje přepravce povinnosti dodržet jakékoliv požadavky kterékoliv země, do níž nebo po jejímž území bude OS se štěpnou látkou přepravován.

Platnost tohoto rozhodnutí končí dne 15. ledna 2032.

Odůvodnění

SÚJB zahájil v souladu s § 44 odst. 1 spr. ř. správní řízení s účastníkem řízení ve věci schválení typu výrobku obalového souboru na základě žádosti podané účastníkem řízení ze dne 4. 11. 2025, čj. L-25-0101-4000, kterou obdržel dne 5. 11. 2025 a přidělil jí čj. SÚJB/POD/32849/2025.

Obalový soubor UK 50-S pro přepravu radioaktivních látek s identifikačním označením CZ/013/B(U) byl schválen SÚJB rozhodnutím SÚJB čj. SÚJB/ONRV/31935/2021 ze dne 14. 1. 2022 podle požadavků atomového zákona a příslušných prováděcích právních předpisů platných v době vydání rozhodnutí, přičemž obalový soubor splňoval požadavky bezpečnostních norem Mezinárodní agentury pro atomovou energii (dále jen „MAAE“) „Regulations for the Safe Transport of Radioactive Material, 2012 Edition, Specific Safety Requirements No. SSR-6, IAEA, Vienna, 2012“ a požadavky mezinárodních dopravních předpisů, které se na citovaná pravidla MAAE odvolávaly.

V roce 2018 byla MAAE přijata další revize příslušných bezpečnostních norem (dále jen „SSR-6 rev. 1“). Změny provedené v SSR-6 rev. 1 byly zavedeny do právního řádu České republiky novelou atomového zákona č. 83/2025 Sb. a novelou vyhlášky o schválení typu některých výrobků v oblasti mírového využívání jaderné energie a ionizujícího záření a přepravě radioaktivní nebo štěpné látky č. 157/2025 Sb.

Přechodné ustanovení obsažené v bodě 820. SSR-6 rev. 1 pro obalové soubory stanovuje (volný překlad):

Obalové soubory vyžadující schválení konstrukčního typu příslušným orgánem musí zcela splňovat požadavky SSR-6 rev. 1 s výjimkou následujícího:

b) Obalové soubory vyrobené podle konstrukční typů obalových souborů schválených podle Pravidel MAAE pro bezpečnou přepravu radioaktivních látek, vydání z let 1985, 1985 (ve znění 1990), 1996, 1996 (revidované), 1996 (ve znění 2003), 2005, 2009 nebo 2012 mohou být nadále používány za splnění následujících podmínek:

- (i) Konstrukční typ obalového souboru podléhá vícestannému schválení po 31. 12. 2025;
- (ii) Příslušné požadavky uvedené v bodu 306. SSR-6 rev. 1 jsou splněny;

- (iii) Meze aktivity a klasifikace uvedené v Sekci IV SSR-6 rev. 1 jsou dodrženy;
- (iv) Požadavky a kontroly pro přepravu v Sekci V SSR-6 rev. 1 jsou splněny.

Přechodné ustanovení zahrnuté do SSR-6 rev. 1 v bodu 820. bylo dále převzato do modálních mezinárodních dopravních předpisů (např. bod 1.6.6.2.1 přílohy Řádu pro mezinárodní železniční přepravu nebezpečných věcí (RID), který je Přípojkem C k Úmluvě o mezinárodní železniční přepravě (COTIF); bod 1.6.6.2.1 přílohy A Dohody o mezinárodní silniční přepravě nebezpečných věcí (ADR)).

Z důvodu výše uvedeného přechodného ustanovení a administrativně náročného požadavku na vícestranné schválení konstrukčního typu obalového souboru schváleného příslušným orgánem podle bezpečnostních norem MAAE SSR-6 z roku 2012 po 31. 12. 2025 zažádal účastník řízení o vydání nového rozhodnutí o schválení typu před vypršením platnosti rozhodnutí čj. SÚJB/ONRV/31935/2021 a SÚJB jeho žádosti vyhověl. Nové rozhodnutí o schválení typu je vydáno v souladu s atomovým zákonem, ve znění novely č. 83/2025 Sb., a v souladu s vyhláškou č. 379/2016, ve znění novely č. 157/2025 Sb., tj. ve znění novel, které zavedly do právního řádu České republiky požadavky SSR-6 rev. 1. Z tohoto důvodu současně dochází v rámci rozhodnutí ke změně unikátního identifikačního čísla schvalovaného OS dle mezinárodních smluv, kterými je Česká republika vázána. Nově bude tento OS označován bez přípony „-96“, a to jako CZ/013/B(U).

Žádost účastníka řízení byla, ve shodě s výše citovanými ustanoveními právních předpisů, doložena níže uvedenými informacemi a dokumentací:

- Výpis z obchodního rejstříku vedeného Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 2366 společnosti UJP PRAHA a.s. ze dne 19. října 2025;
- Doklad prokazující odbornou způsobilost pana Michaela Josela, vysokoškolský diplom z ČVUT Praha, č. 240/98, ze dne 21. ledna 1998;
- Integrovaný systém řízení, arch. č. OS-000-095-CZ-001-01_UK 50-S, říjen 2025, společně s následujícími certifikáty:
 - EN ISO 9001:2015 ze dne 23. května 2025,
 - EN ISO 14001:2015 ze dne 23. května 2025 a
 - EN ISO 13485:2016 ze dne 22. dubna 2025;
- Obalový soubor UK 50-S – List shody návrhu s požadavky vyhlášky č. 379/2016 Sb., arch. č. OS-000-091-CZ-003-01_B(U)_UK-50-S, listopad 2025;
- Obalový soubor UK 50-S – Návod k obsluze a údržbě, arch. č. OS-000-050-CZ-004-01_B(U)_UK 50-S, říjen 2025;
- Obalový soubor UK 50-S – Reprodukovatelné vyobrazení vzhledu arch. č. OS-000-011-CZ-001-01_B(U)_UK 50-S, říjen 2025;
- Obalový soubor UK 50-S – Popis projektovaného radioaktivního obsahu OS, arch. č. OS-000-094-CZ-001-01_B(U)_UK 50-S, říjen 2025;
- Obalový soubor UK 50-S – Prohlášení o relevanci arch. č. OS-000-006-CZ-001-01_B(U)_UK 50-S, listopad 2025
- Analýza integrity vnějšího stínícího obalu UK 50-S-M při letecké přepravě, SVS FEM č. ZAK – 24088 19. 4. 2024

SÚJB vzal v úvahu dokumentaci dodanou předchozí žádostí, č. j. 1020/07/21 ze dne 21. 10. 2021, kterou SÚJB přijal dne 22. 10. 2021 pod čj. SÚJB/POD/24711/2021, na jejímž základě bylo vydáno rozhodnutí o schválení typu výrobku, obalového souboru UK 50-S s kódovým označením CZ/013/B(U) (Rev. 4), konkrétně:

- Obalový soubor UK 50-S – popis, komponenty, specifikace materiálů a výrobních metod, arch. č. OS code333Cv01m01UJP PRAHA a.s., květen 2021;
- Protokol z výpočtu příkonu efektivní dávky při použití kontejneru UK 50-S, zpracovaný Ing. Soňou Konopáskovou, CSc., v programu MicroShield 7.01, ze dne 26. 6. 2011;

- Protokol zkoušky ponořením do vody ve smyslu vyhlášky SÚJB č. 379/2016 Sb., příloha č 1, část II 5., odst. 29 provedené podle metodiky UJP PRAHA a.s. číslo: M_10-1-1 rev. 0, číslo protokolu: 03/21 ze dne 14. 6. 2021;
- Protokol o provedených zkouškách č. 225/84/Rev. 96, Ekologie divize a.s. NYCOM, zkušebna TOS, 14. 11. 2003.

Dokumentace pro vydání rozhodnutí ve věci schválení typu výrobku podle § 138 odst. 2 atomového zákona:

- § 138 odst. 2 písm. a) identifikace výrobce: UJP PRAHA a.s. se sídlem Nad Kamínkou 1345, 156 10 Praha-Zbraslav;
- § 138 odst. 2 písm. b) identifikace výrobku: OS UK 50-S;
- § 138 odst. 2 písm. c) popis použití: Obalový soubor, typ B(U), pro přepravu radioaktivních látek;
- § 138 odst. 2 písm. d) seznam právních předpisů a technických norem, v souladu s nimiž byl výrobek projektován a vyráběn: uvedeno v dokumentech „Obalový soubor OS UK 50-S – popis, komponenty, specifikace materiálů a výrobních metod“.
- § 138 odst. 2 písm. e) návrh rozsahu a způsobu provádění provozních kontrol: obsaženo v dokumentu „Obalový soubor OS UK 50-S – Návod k obsluze a údržbě“;
- § 138 odst. 2 písm. f) návod k použití v českém jazyce zahrnující pravidla bezpečného zacházení s výrobkem a údržby výrobku: je obsaženo v dokumentu „Obalový soubor OS UK 50-S – Návod k obsluze a údržbě“;
- § 138 odst. 2 písm. g) požadovaná doba platnosti výrobku: 10 let.

Dokumentace pro vydání rozhodnutí ve věci schválení typu výrobku podle § 138 odst. 4 a následně přílohy č. 2 písm. a) atomového zákona.

- 1) Materiálová specifikace radioaktivních nebo štěpných látek, pro které je obalový soubor projektován, zejména popisem jejich fyzikálního a chemického stavu – Popis inventáře je uveden v dodaném dokumentu „Obalový soubor OS UK 50-S – Návod k obsluze a údržbě“, v kapitole 3;
- 2) Podrobná technická specifikace obalového souboru zahrnující podrobný popis konstrukčního typu obalového souboru, včetně konstrukční dokumentace, kompletních technických výkresů, seznamu materiálů a technologických metod, které byly využity k jeho výrobě; jedná-li se o obalový soubor, který byl obdobně schválen v zahraničí, též doklad o jeho schválení – uvedeno v dokumentech:
 - Obalový soubor OS UK 50-S – popis, komponenty, specifikace materiálů a výrobních metod,
 - Výkresová dokumentace – sestava technických výkresů čísla: 514-00 00 000 a 834-00 00 000;
- 3) Program systému řízení výrobce – program systému řízení je popsán v dokumentu „Integrovaný systém řízení“ spolu s příloženými ISO Certifikáty;
- 4) Technologická a výrobní dokumentace s podrobným popisem materiálu a technologických metod, použitých při výrobě zádržného systému je obsažena v následujících dokumentech – Obalový soubor OS UK 50-S – popis, komponenty, specifikace materiálů a výrobních metod“ a ve Výkresová dokumentaci – sestava technických výkresů čísla: 514-00 00 000 a 834-00 00 000;
- 5) Popis odběru vzorků a druhů zkoušek, které se mají provést, je-li obalový soubor projektován pro maximální normální provozní přetlak vyšší než 100 kPa – tento požadavek se OS OS UK 50-S netýká;
- 6) Dokumentace prokazující zajištění radiační ochrany a, je-li obalový soubor projektován pro štěpnou látku, dokumentace prokazující zajištění zachování podkritického stavu obsahu. Obalový soubor není projektován pro štěpnou látku. Radiační ochrana je doložena následujícími dokumenty „Protokol z výpočtu příkonu efektivní dávky při použití kontejneru UK 50-S“, zpracovaný Ing. Soňou Konopáskovou, CSc., v programu MicroShield 7.01, ze dne 26. 6. 2011;
- 7) Výčet a odůvodnění předpokladů týkajících se vlastností ozářeného jaderného paliva použitých v bezpečnostních analýzách při výpočtech podkritičnosti, je-li obalový soubor projektován pro ozářené jaderné palivo – tento požadavek se OS UK 50-S netýká;

- 8) Výčet zvláštních požadavků nutných k odvodu tepla ve vztahu ke konkrétnímu druhu přepravy a dopravnímu prostředku, je-li obalový soubor projektován pro radioaktivní nebo štěpnou látku produkující teplo – není relevantní, OS není projektován pro radioaktivní nebo štěpnou látku produkující teplo. Výpočet vývinu tepla a povrchové teploty OS pro povolené aktivity a nuklidy radioaktivního obsahu OS uvádí dokument „Obalový soubor UK 50-S – Popis projektovaného radioaktivního obsahu OS,“;
- 9) Reprodukovatelné vyobrazení vzhledu obalového souboru o maximálních rozměrech 21 cm × 29,7 cm – v dokumentu „Obalový soubor UK 50-S – Reprodukovatelné vyobrazení vzhledu“;
- 10) Dokumentace zkoušek nebo výpočtů a analýz s jejich nezávislým ověřením oprávněnou osobou – je uvedeno v následujících dokumentech:
 - Protokol o provedených zkouškách č. 225/84/Rev. 96, Ekologie divize a.s. NYCOM, zkušebna TOS, 14. 11. 2003;
 - Protokol zkoušky ponořením do vody ve smyslu vyhlášky SÚJB č. 379/2016 Sb., příloha č 1, část II 5., odst. 29 provedené podle metodiky UJP PRAHA a.s. číslo: M_10-1-1 rev. 0, číslo protokolu: 03/21 ze dne 14. 6. 2021.

V rámci své žádosti účastník řízení předložil nově vypracovaný dokument „Obalový soubor UK 50-S – Popis projektovaného radioaktivního obsahu OS, arch. č. OS-000-094-CZ-001-01_B(U)_UK 50-S“ z října 2025, ve kterém jsou maximální hodnoty radionuklidů omezeny na základě výpočtu stínících schopností a výpočtu teplot povrchu. Dokument rovněž obsahuje kontrolu aktivit radionuklidů za účelem ověření splnění podmínek pro leteckou přepravu

Dále účastník řízení předložil dokument „Integrovaný systém řízení, arch. č. OS-000-095-CZ-001-01 z května 2025“ který v souladu s požadavkem bodu 11 přílohy č. 2 atomového zákona v platném znění, zohledňuje proces řízení stárnutí OS.

SÚJB přezkoumal dokumentaci z hlediska náležitostí dle citovaných ustanovení atomového zákona a shledal, že přikládaná dokumentace obsahuje nedostatky. SÚJB vyzval žadatele telefonicky k jejich odstranění. Žadatel zaslal dne 4. 2. 2026 e-mailem opravenou dokumentaci, kterou SÚJB zaevidoval pod čj. SÚJB/ONRV/4866/2026.

Opravená bezpečnostní dokumentace splňuje příslušná ustanovení atomového zákona a relevantní ustanovení vyhlášky č. 379/2016 Sb. a prokazuje vhodnost obalového souboru konstrukčního typu UK 50-S, jak je popsána v podmínce 1., k jeho používání v souladu s ostatními podmínkami tohoto rozhodnutí.

Žadatel se v závěru své žádosti, čj. L-25-0101-4000 ze dne 4. 11. 2025 vzdal práva účasti při dokazování v řízení zahájeném na základě žádosti ve smyslu § 51 odst. 2 spr. ř.

Z provádění dokazování mimo ústní jednání byl dne 17. 3. 2026 vypracován protokol čj. SÚJB/ONRV/9832/2026.

Odůvodnění podmínek rozhodnutí

Podmínky rozhodnutí jsou stanoveny na základě požadavků atomového zákona a jeho prováděcích právních předpisů za účelem jejich konkretizace na poměry žadatele a schvalovaného obalového souboru. Všechny požadavky atomového zákona a jeho prováděcích právních předpisů jsou a musejí být aplikovány při použití schváleného typu obalového souboru bez výjimek.

V průběhu správního řízení byly požadavky atomové legislativy shledány jako plněné a dále upřesněny podmínkami rozhodnutí. SÚJB stanovuje podmínky rozhodnutí na právním základě, který je dán atomovým zákonem.

Z výše uvedených důvodů SÚJB rozhodl, jak je uvedeno ve výroku rozhodnutí.

Poučení

Proti tomuto rozhodnutí lze podat prostřednictvím SÚJB – Oddělení nakládání s RAO a VJP, Senovážné náměstí 1585/9, 110 00 Praha rozklad k předsedovi SÚJB, a to do 15 dnů ode dne doručení tohoto rozhodnutí.

Za Státní úřad pro jadernou bezpečnost

RNDr. Peter Lietava

vedoucí Oddělení nakládání s RAO a VJP

Rozdělovník:

- SÚJB, Oddělení nakládání s RAO a VJP, Senovážné náměstí 1585/9, 110 00 Praha
 - UJP PRAHA a.s., Nad Kamínkou 1345, 156 10 Praha-Zbraslav
-

